

IKUSI ETA IKASI

familian euskaraz gozatu



Bilbao

WWW.IKUSIETAIKASI.EUS

Kaixo, familia! Badator *Ikusi eta Ikasi* programaren edizio berria. Aurtengoan ere, Makusi euskararentzako espazioak konkistatzeko prest dator. Bilbo are euskaldunago bihurtzeko asmoarekin, euskaraz eroso aritzeko makina bat aukera eskainiko ditu. Izan ere, Ikusi eta Ikasi programaren bitartez, Bilboko Udalak euskararen erabileran urratsak eman nahi ditu, euskara aisialdiarekin eta gozamenarekin uztartuz. Parte hartzeko programak adinaren arabera aukerak eskaintzen ditu: Ikusi eta ikasi familian, 4 eta 8 urte bitarteko hurrek haien gurasoekin batera parte hartzeko saioak. Lagunartean, 8 eta 10 urte bitarteko gaztetxoentzako jarduerak. Eta aurtengoan, berrikuntza gisa, Ikusi eta Ikasi Altzoan, 0 eta 3 urte bitarteko txikiek gurasoekin batera parte hartzeko ekintza multzoa. Modu batera zein bestera, parte hartzeko 58 saioekin osatutako zirkuitu erakargarria eskainiko digu Makusik. Batetik bestera mugitzeko, aurtengoan, Bilboko itsasadarra zeharkatzeko itsasontziz datorkigu Makusi. Berarekin abordatzeko prest? Zoaz izena ematera!

Kaixo, familia! Un año más presentamos el programa *Ikusi eta Ikasi*. Como en años anteriores, Makusi viene dispuesto a conquistar espacios para el euskera. Con la intención de que Bilbao sea aún más euskaldun, ofrecerá un montón de actividades para poder disfrutar del ocio en euskera. De hecho, a través del programa *Ikusi eta Ikasi*, el Ayuntamiento de Bilbao quiere dar pasos en el fomento del uso del euskera, mostrando el euskera como elemento de ocio y disfrute. El programa ofrece opciones de participación específicas según la edad: *Ikusi eta Ikasi familian*, sesiones para txikis entre 4 y 8 años. Como novedad, este año Makusi amplía su oferta con *Ikusi eta Ikasi Altzoan*, un conjunto de actividades para txikis de 0 a 3 años. Ambos casos requieren de la participación de una persona adulta (tutor/a o familiar) acompañando a los y las txikis. Por último, tenemos la opción *Lagunartean*: actividades para jóvenes entre 8 y 10 años. Makusi nos ofrecerá un atractivo circuito compuesto por 58 sesiones para participar de una forma u otra. Para acudir de una sesión a otra este año, Makusi nos llevará en barco para cruzar la ría de Bilbao. ¡Al abordaje!

Koldo Narbaiza Olaskoaga

Euskara eta Hezkuntza Saileko zinegotzia
Concejal del Área de Euskera y Educación

Ikusi

AURKIBIDEA ÍNDICE

Online saioak · Sesiones online	5
Parte-hartzea · Cómo participar	5
Saioen deskribapena · Sinopsis	5
Altzoan saioak · Sesiones Altzoan	8
Ikuskizunak · Espectáculos	10
Saioen deskribapena · Sinopsis	12
Zuzeneko tailerrak · Talleres presenciales	19
Izen-ematea · Inscripción	19
Saioen deskribapena · Sinopsis	19
Zuen iritzia · Vuestra opinión	23

WWW.IKUSIETAIKASI.EUS

- ✂ TAILERRA
- 🏃 DANTZALDIA
- 🌟 MAGIA
- 🎡 ALTZOAN 0-3 URTE
- 📖 IPUIN KONTAKETA
- 🎭 ANTZERKIA
- 🔮 ZIRKUA
- 🎵 MUSIKA

IKUSI ETA IKASI PARTE HARTZEKO OHARRAK



Tailer eta ikuskizun guztiak euskara hutsean izango dira.

Altzoan: 0 eta 3 urte bitartekoentzat

Familian: 4 eta 8 urte bitartekoentzat

Todos los talleres y espectáculos serán íntegramente en euskera.

Altzoan: de 0 a 3 años

Familian: de 4 a 8 años

IKUSKIZUNAK • ESPECTÁCULOS

-Ez da aldez aurretik izenik eman behar.

-Aretora iritsi ahala sartuko da, edukiera bete arte.

-No es necesario inscribirse previamente.

-La entrada a los espectáculos será en orden de llegada hasta completar aforo.

TAILERRAK • TALLERES

-Parte hartzeko aldez aurretik www.ikusietaikasi.eus webgunean izena ematea derrigorrezkoa da. Horretarako, bertan dagoen formularioa bete beharko da.

-Izena emateko epea: **urtarrilaren 16tik 31ra.**

-Plazak zozketa bidez esleitu dira.

-Para participar en los talleres es necesario inscribirse previamente a través de la página web www.ikusietaikasi.eus, rellenando los formularios correspondientes.

-Plazo de inscripción: **del 16 al 31 de enero.**

-Las plazas se adjudicarán mediante sorteo.



ONLINE SAIOAK

PARTE HARTZEKO EZ DA IZENIK EMAN BEHAR.

Urtarrilaren 16tik aurrera

www.ikusietaikasi.eus webgunean ikusgai egongo dira, zuek nahieran erabil ditzazuen, familian eta nahi duzuen lekutik.

SESIONES ONLINE

NO REQUIEREN INSCRIPCIÓN.

Disponibles en la web www.ikusietaikasi.eus **a partir del 16 de enero.**

Para disfrutarlos donde quieras, en familia de forma cómoda.



Lehoiak gara



Lehoi maskara bat egingo dugu, bakoitzak bere barruko lehoia atera dezan, kiroleko eta bizitzako partidarik gogorrenetan. Uaaaaaggggh!

Vamos a hacer una máscara, para sacar el león que llevamos dentro, en los partidos más duros del deporte y de la vida. ¡Uaaaaaaggggh!

Makusitarrak mezulari



Postal eder bat egiteko aitzakia aparta! Pentsatu ondo zeini bidaliko diozun mezua eta poztuko diozun eguna.

¡Una excusa perfecta para hacer una postal de Makusi! Piensa a quien quieres alegrarle el día con un mensaje.

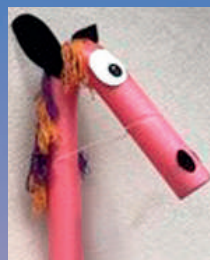
Bilboko jendea



Dadoak osatzeko txantiloiak erabilita, jendez beteko dugu mahaia! Eta hutsuneetan, geure pertsonaiak marraztuko ditugu. Anitza da Bilbo eta elkarrekin irudikatuko dugu!

Con plantillas de formación de dados llenaremos la mesa de gente! Y en los huecos, dibujaremos nuestros propios personajes. ¡Bilbao es multicultural y lo pintaremos juntos/as!

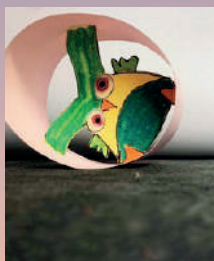
Zaldiko Maldiko



Zaldunetara jolasteko prestatuko gara, gero irudimenari bidea zabaltzeko. Eta zaldiak baino adarbakarrak edo herensugeak gogokoago badituzu, aukera paregabea izango da horiek sortzeko.

Nos prepararemos para jugar a jinetes, para luego abrirnos paso a la imaginación. Y si te gustan más los unicornios o los dragones que los caballos, será una gran oportunidad para crearlos.

Makusi zirkolari



Makusi zirkoan ikusi nahi? Txiribuelbaka eta soketan goraka jarriko dugu oraingoan.

¿Quieres ver a Makusi en el circo? Esta vez subirá a las cuerdas y hará infinidad de equilibrios.

Ikusi eta ikasi altzoan

Dantza eta jolasa

0 eta 3 urte bitarteko haurrek eta beraien gurasoek elkarrekin euskaraz eta euskararekin ondo pasatzeko saioak dira, dantzaren eta jolasaren bidez. Programazioa haurren adinaren ezaugarri eta gaitasunak kontuan hartuta diseinatu da eta helburua da euskararekiko harreman afektiboa lantzea eta euskara txikitatik esperientzia positiboekin lotzea.



Tailer honetan familian mugitu eta jolastuko gara, eta elkarrekin denbora pasatu eta sormena, sentsazioak eta emozioak partekatuko ditugu.

Oharra: ez da aldez aurretiko esperientziarik behar, bakarrik arropa eroso eta galtzerdi irristagaitzak.

Jugaremos y nos moveremos en familia, pasaremos tiempo juntos y juntas, y compartiremos creatividad, sensaciones y emociones.

Nota: no se requiere experiencia previa, solo ropa cómoda y calcetines antideslizantes.

Izena emateko epea:
urtarrilaren 16tik 31ra
www.ikusietaikasi.eus webgunean.

Plazo de inscripción:
del 16 al 31 de enero
a través de la página web www.ikusietaikasi.eus

EGUNA	LEKUA	HELBIDEA	ORDUA
Otsailak 17	Zorrotzako Udaltegia	Clara Campoamor 1	18:00-19:00
Otsailak 25	Deustuko Udaltegia	Agirre Lehendakaria 42	11:00-12:00
Martxoak 25	La Bolsa Eraikinean	Pilota 10	11:00-12:00
Apirilak 20	Abandoko Udaltegia	Barrainkua 5	18:00-19:00
Maiatzak 25	Castañoseko Udaltegia	Castaños 11	18:00-19:00



	EGUNA	LEKUA	SAIOA	ORDUA
OTSAILA	8	Errekaldeko Udaltegia	Gora Bihotzak	✂ 18:00
	14	Zorrotzako Udaltegia	Paperezko Zirkoa	🎪 18:00
	15	Iruarteta Ikastetxean	Natura	✂ 18:00
	16	Begoñako Udaltegia	Magia familian	✂ 18:00
	17	Zorrotzako Udaltegia	Dantza eta jolasa	🎭 18:00
	21	Santutxuko Udaltegia	Belar magikoak eta ukenduak	✂ 18:00
	23	Abandoko Udaltegia	Mamuak eta beste auzokide batzuk	🎪 18:00
	24	Basurtuko Udaltegia	Natura	✂ 18:00
	25	Deustuko Bidarte Udaltegia	Dantza eta jolasa	🎭 11:00
	27	Deustuko Bidarte Udaltegia	Belar magikoak eta ukenduak	✂ 18:00
MARTXOA	28	Ibarrekolandako Udaltegia	Hankaz Gora!	🎪 18:00
	3	La Bolsa Eraikinean	Natura	✂ 18:00
	6	Abandoko Udaltegia	Magia familian	✂ 18:00
	7	Otxarkoagako Udaltegia	Nirekin bidaiatu	🎪 18:00
	9	Castañoseko Udaltegia	Txiki nintzeneko egun politena	🎪 18:00
	14	Zorrotzako Udaltegia	Zirku Tailerrak familian	✂ 18:00
	15	Basurtuko Udaltegia	Zirko Loretsua	🎪 18:00
	16	Iralako Udaltegia	Magia familian	✂ 18:00
	17	Errekaldeko Udaltegia	Euskal Buruhandiak	✂ 18:00
	22	Deustuko Bidarte Udaltegia	Natura	✂ 18:00
APIRILA	23	Zorrotzako Udaltegia	Belar magikoak eta ukenduak	✂ 18:00
	25	La Bolsa Eraikinean	Dantza eta jolasa	🎭 11:00
	27	Begoñako Udaltegia	Maddi Pirata	🎪 18:00
	29	Euskararen Etxean	Belar magikoak eta ukenduak	✂ 18:00
	30	Deustuko Bidarte Udaltegia	Txiki-txef	✂ 18:00
	19	Castañoseko Udaltegia	Noraren sekretua	🎪 18:00
	20	Abandoko Udaltegia	Dantza eta jolasa	🎭 18:00
	21	Santutxuko Udaltegia	Zirku Tailerrak familian	✂ 18:00
	25	Deustuko Bidarte Udaltegia	Euskal Mitologia	🎪 18:00
	27	Iralako Udaltegia	Natura	✂ 18:00
	29	Begoñako Udaltegia	Itsas (h)ondoko ipuinak	🎪 11:00

	EGUNA	LEKUA	SAIOA	ORDUA
MAIATZA	3	Ibarrekolandako Udaltegia	Euskal Buruhandiak	✂ 18:00
	4	Begoñako Udaltegia	Natura	✂ 18:00
	9	La Bolsa Eraikinean	Magia familian	✂ 18:00
	10	Iruarteta Ikastetxean	Elder Magoa	🎪 18:00
	15	San Frantziskoko Udaltegia	Tik Tak	🎪 18:00
	18	Euskararen Etxean	Txiki-txef	✂ 18:00
	19	Abandoko Udaltegia	Euskal Buruhandiak	✂ 18:00
	24	Basurtuko Udaltegia	Euskal Buruhandiak	✂ 18:00
	25	Castañoseko Udaltegia	Dantza eta jolasa	🎭 18:00
	26	Campos Eliseos Antzerkian	Iratxoen Kantu sekretua	✂ 18:00

IKUSKIZUNAK ESPECTÁCULOS

Ez da aldez aurretik izenik eman behar.
Aretora iritsi ahala sartuko da, edukiera bete arte.

No es necesario inscribirse previamente. La entrada a los
espectáculos será en orden de llegada hasta completar aforo.



EIDABE

“Gora Bihotzak”

📍 Errekaldeko Udaltegia (Altube zeharkalea 6)
>Otsailak 8 · asteazkena · 18:00



Dantzatzea, besarkatzea, musukatzea, kantatzea... aldarrikatzen dugu! Nahi dugunean, nahi dugunarekin eta nahi dugun moduan. Dantzatu ezin bada, ez da gure iraultza. Gora bihotzak!

Reivindicamos bailar, abrazar, besar, cantar... Cuando queramos, con quien queramos y como queramos. Gora bihotzak!



GRAMA KOLEKTIBOA

“Mamuak eta beste auzokide batzuk”

📍 Abandoko Udaltegia (Barrainkua kalea 5)
>Otsailak 23 · osteguna · 18:00



Mamu, munstro eta beldurrez arituko gara umorea alde batera utzi gabe. Ipuin hauekin une dibertigarria pasatzeaz gain, beldurrak gainditzeko trikimailuak ikasiko ditugu.

Sin dejar de lado el humor, hablaremos sobre fantasmas, miedos y monstruos. A parte de divertirnos, compartiremos trucos para superar los miedos.



APIKA

“Paperezko Zirkoa”

📍 Zorrotzako Udaltegia (Clara Campoamor kalea 1)
>Otsailak 14 · asteartea · 18:00



Haurrak eta gazteak! Guraso zein heldu! Ongi etorri gure zirkura!

¡Niños y niñas! ¡Señoras y señores!
¡Bienvenid@s a nuestro circo!



AMEZTU ANTZERKI TALDEA

“Hankaz Gora!”

📍 Ibarrekolandako Udaltegia (Errondoko kalea 2)
>Otsailak 28 · asteartea · 18:00



Deibizen hamaiketakoaren une goxoa da. Lantegitik atera eta infusio bat hartzen du egunero egunkaria irakurtzen duen bitartean. Hala ere, konturatzen da istorioak ez direla batere politikak eta beste batzuk kontatu behar direla.

Es la hora del almuerzo de Deibiz. Todos los días sale de la fábrica y se toma una dulce infusión mientras lee el periódico. Pero se da cuenta de que las historias que cuenta el periódico no son nada bonitas, y que sería ideal contar otras.



SORGINA TXIRULINA

“Nirekin bidaiatu ”

📍 Otxarkoagako Udaltegia (Pau Casals etorbidea 19)

>Martxoak 7 · asteartea · 18:00



Gaur munduko musikak eta dantzak ezagutuko ditugu Sorgina Txirulinaren eskutik! Musikaz batera, baloreak lantzeko ipuinak ezagutu eta dantzatuko ditugu! Bidaiatzeko prest?

¡Hoy conoceremos músicas y danzas del mundo de la mano de Sorgina Txirulina! Y también conoceremos y cantaremos cuentos mientras trabajamos los valores... ¿preparados/as para viajar?



ZIRKO LORETSUA

“Zirko Loretsua”

📍 Basurtuko Udaltegia (Zankoeta kalea 1)

>Martxoak 15 · asteazkena · 18:00



Zirku ikuskizun paregabea ikusteko aukera galduko al duzu? Zatoz ikustera!

¿Vas a perderte la oportunidad de ver un espectáculo circense único? ¡Ven a verlo!



NIALA MAGOA

“Txiki nintzeneko egun politena”

📍 Castañoseko Udaltegia (Castaños kalea 11)

>Martxoak 9 · osteguna · 18:00



Magia saio sinestezina bizitzeko aukera izango dugu. Magia ikusteaz gain, saioan parte hartzeko eta barrez lehertzeko arratsaldea izango dugu aurretik!

Viviremos una increíble sesión de magia. Además de ver trucos imposibles, podremos participar, ¡va a ser una tarde inolvidable!



ZIRTAKA ANTZERKI TALDEA

“Maddi Pirata”

📍 Begoñako Udaltegia (Club Deportiboren Zirko Amateurraren kalea 2)

>Martxoak 27 · astelehena · 18:00



Maddi kostaldeko neska alai bat zen, eta bere familiarekin oso pozik bizi zen, baina egun batean Miss Cauliflower erregina gaiztakeriak egiten hasi zen, eta Maddik erabaki sakon bat hartu behar izan zuen: pirata bihurtzea!

Maddi era una chica que vivía muy feliz con su familia, pero un día la malvada reina Miss Cauliflower comenzó a hacerles la vida imposible. Ante esto, Maddi tuvo que tomar una profunda decisión: ¡convertirse en pirata!



ROSA MARTINEZ

“Noraren sekretua”

📍 Castañoseko Udaltegia (Castaños kalea 11)
>Apirilak 19 · asteazkena · 18:00



Gaur mundua aldatzeko istorioak ezagutuko ditugu!

¡Hoy disfrutaremos de historias para cambiar el mundo!



GRAMA KOLEKTIBOA

“Itsas (H)ondoko Ipuinak”

📍 Begoñako Udaltegia (Club Deportivoaren Zirko Amateurraren kalea 2)
>Apirilak 29 · larunbata · 11:00



Piratak, hondartzako abenturak eta itsas hondoko izakiak ezagutuko ditugu. Elkarrekin egingo dugun bidaia da, portuan elkartuko gara?

Conoceremos piratas, aventuras en la playa y seres del fondo del mar. Viajaremos juntas/os, ¿nos vemos en el puerto?



SORGINA TXIRULINA

“Euskal Mitologia: Sorgina txirulina eta Marrazkijaun”

📍 Deustuko Bidarte Udaltegia (Agirre Lehendakariaren kalea 42)
>Apirilak 25 · asteartea · 18:00



Zuzeneko marrazketaren, musikaren eta ipuin kontaketa bidez, gure kulturaren sustraiak berreskuratuko ditugu, baita euskal mitologiaren istorioak zabaldu ere.

Mediante el dibujo en directo, la música y los cuentos, conoceremos las historias de la mitología vasca, y recuperaremos las raíces de nuestra cultura.



ELEDER MAGOA

“Eleder Magoa”

📍 Iruarteta Ikastetxean (Juan De Garay kalea 51 bis)
>Maiatzak 10 · Asteazkena · 18:00



Eleder magoa joko ikaragarriak egiteko prest dago, baina, zuen laguntza behar du. Animatuko zarete laguntzen?

El mago Eleder está preparado para hacer juegos increíbles, pero necesita vuestra ayuda. ¿Queréis ayudarle?



IMAGINACIONES NAI

"TikTak"

📍 San Frantziskoko Udaltegia (Mariaren Bihotza Plaza z/g)
>Maiatzak 15 · astelehena · 18:00



Nai malabarista beti dabil presaka, baina gaur zorte oneko eguna du: denbora topatu du!

Nai malabarista siempre anda con prisas... pero hoy es un día de suerte: ¡ha encontrado tiempo!



GOOKAPI

"Iratxoek kantu sekretuak"

Iratxoek kantu sekretuen bidez, Gookapi baso magikoan murgilduko gara eta iratxoek kantu sekretu ugari ezagutuko ditugu. Haiekin batera, gure ingurune naturala maitatzen eta babesten ikasiko dugu.

A través de las canciones secretas de los y las duendes nos adentraremos en el bosque mágico Gookapi y conoceremos sus numerosos secretos. Junto a ellos y ellas, aprenderemos a amar y proteger nuestro entorno natural.

📍 Campos Eliseos Antzerkian
(Bertendona kalea 3 bis)
>Maiatzak 26 · ostirala · 18:00



Programari amaiera ezin hobea emateko eta familia guztiei zuen parte hartzea eskertzeko azken ikuskizun berezia eskainiko dugu.

Aldez aurretik **izena eman** behar da:
www.ikusietaikasi.eus webgunean
urtarrilaren 16tik 31ra.

Para poner el broche final al programa y agradecer a todas las familias vuestra participación os invitamos al espectáculo de clausura.

Para acudir es **necesario inscribirse** previamente en:
www.ikusietaikasi.eus
del 16 al 31 de enero.

TAILERRAK

Izena emateko epea: urtarrilaren 16tik 31ra
www.ikusietaikasi.eus webgunean.

Plazo de inscripción: del 16 al 31 de enero a través de la página web www.ikusietaikasi.eus

Euskal Buruhandiak



Materialak konbinatuz eta teknika desberdinak probatuz, buruhandien prozesu sortzailea adierazpen bide gisa erabiliko dugu.

Utilizaremos el proceso creativo de los cabezudos como medio de expresión combinando materiales y probando diferentes técnicas.

Martxoak 17 ostirala, 18:00etatik 19:30era
 ♡ **Errekaldeko Udaltegia** (Altube zeharkalea 6)

Maiatzak 3 asteazkena, 18:00etatik 19:30era
 ♡ **Ibarrekolandako Udaltegia** (Errondoko kalea 2)

Maiatzak 19 ostirala, 18:00etatik 19:30era
 ♡ **Abandoko Udaltegia** (Barrainkua kalea 5)

Maiatzak 24 asteazkena, 18:00etatik 19:30era
 ♡ **Basurtuko Udaltegia** (Zankoeta kalea 1)

Belar Magikoak eta ukenduak



Noizbait begiratu ahal ditugu eskolatik hurbil ditugun belarrak? Sendabelarrez inguratuta gaude, eta ez dugu ezagutzen haien erabilera. Goazen ikastera zelan erabili ahal ditugun gure gorputza garbitzeko, sendatzeko edota usaina emateko!

¿Alguna vez hemos mirado las hierbas que tenemos cerca de la escuela? Estamos rodeadas/os de plantas medicinales y no conocemos su uso. Vamos a aprender cómo podemos utilizarlas para limpiar, curar o perfumar nuestro cuerpo.

Otsailak 21 asteartea, 18:00etatik 19:00etara
 ♡ **Santutxuko Udaltegia** (Monseñor Remigio Gandasegi kalea 6)

Otsailak 27 astelehena, 18:00etatik 19:00etara
 ♡ **Deustuko Udaltegia** (Agirre Lehendakariaren kalea 42)

Martxoak 23 osteguna, 18:00etatik 19:00etara
 ♡ **Zorrotzako Udaltegia** (Clara Campoamor kalea 1)

Martxoak 29 asteazkena, 18:00etatik 19:00etara
 ♡ **Euskararen Etxean** (Agoitz plaza 1)

Magia



Zenbatetan desiratu izan duzue zuen eskuekin magia egin ahal izatea, eta zure lagunak eta familia harritzea? Imaginatu mago bat etortzen dela, eta bere sekreturik ezkutuenak erakusten dizkizula!

¿Cuántas veces habéis deseado poder hacer magia con vuestras manos, y sorprender a vuestras amigas y amigos y familia? Imagina que viene un mago y te revela sus secretos más ocultos: ¡es tu día de suerte!

Otsailak 16 osteguna, 18:00etatik 19:00etara
 ♡ **Begoña Udaltegia** (Club Deportivoren Zirko Amateurraren kalea 2)

Martxoak 6 astelehena, 18:00etatik 19:00etara
 ♡ **Abandoko Udaltegia** (Barrainkua kalea 5)

Martxoak 16 osteguna, 18:00etatik 19:00etara
 ♡ **Iralako Udaltegia** (Bergara Etorbidea 8)

Maiatzak 9 asteartea, 18:00etatik 19:00etara
 ♡ **La Bolsa Eraikinean** (Pilota kalea 10)

Txikitxef



Gorputzaren, elikagaien eta zentzumenen laborategia da. Zentzumenek (ikusmena, dastamena, usaimena, ukimena, entzumena...) eta gorputz sentzazioek edo/eta emozioek gure elikadurarekin duten lotura aztertuko dugu.

Es el laboratorio del cuerpo, de los alimentos y de los sentidos. Analizaremos la conexión entre nuestros sentidos (vista, gusto, olfato, tacto, oído...) y la sensación corporal y/o la emoción con nuestra alimentación.

Martxoak 30 osteguna, 18:00etatik 19:30era
 ♡ **Deustuko Udaltegia** (Agirre Lehendakariaren kalea 42)

Maiatzak 18 osteguna, 18:00etatik 19:30era
 ♡ **Euskararen Etxean** (Agoitz plaza 1)

Natura



Jolasaren eta esplorazioaren bidez une magikoak sortuko ditugu, naturarekin birkonektatzeko. Material naturalak, berreskuratutako eta berrerabiliak erabiliz, erabilera berriak emango dizkiegu.

A través del juego y la exploración crearemos momentos mágicos para reconectar con la naturaleza. Utilizando materiales naturales, recuperados y reutilizados, les daremos nuevos usos.

Otsailak 15 asteazkena, 18:00etatik 19:00etara
📍 **Iruarteta Ikastetxean** (Juan de Garay kalea 51 bis)

Otsailak 24 ostirala, 18:00etatik 19:00etara
📍 **Basurtuko Udaltegia** (Zankoea kalea 1)

Martxoak 3 ostirala, 18:00etatik 19:00etara
📍 **La Bolsa Eraikinean** (Pelota kalea 1)

Martxoak 22 asteazkena, 18:00etatik 19:00etara
📍 **Deustuko Udaltegia** (Agirre Lehendakariaren kalea 42)

Apirilak 27 osteguna, 18:00etatik 19:00etara
📍 **Iralako Udaltegia** (Bergara Etorbidea 8)

Maiatzak 4 osteguna, 18:00etatik 19:00etara
📍 **Begoñako Udaltegia** (Club Deportiboren Zirku Amateurraren kalea 2)

Zirkua familian



Malabareak, akrobaziak, orekak... erabilita, etxeko txikiek zein helduek primeran pasatuko dute!

Usaremos malabares, acrobacias, equilibrios... ¡nos lo pasaremos genial en familia!

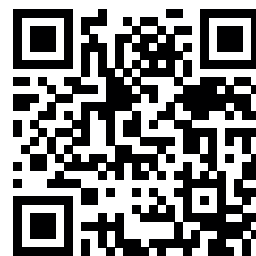
Martxoak 14 asteartea, 18:00etatik 19:00etara
📍 **Zorrotzako Udaltegia** (Clara Campoamor kalea 1)

Apirilak 21 ostirala, 18:00etatik 19:00etara
📍 **Santutxuko Udaltegia** (Monseñor Remigio Gandasegi kalea 6)

Zuen iritzia!

Ikusi eta Ikasiren inguruan duzuen iritzia jakin nahi dugu programa garatu eta hobetzeko. Eskaneatu jarraian duzuen QR kodea eta galdetegia bete. Eskerrik asko!

Nos interesa vuestra opinión sobre el programa para poder mejorar. Escanea el código QR que tienes a continuación y rellena el cuestionario. ¡Gracias!





WWW.IKUSIETAIKASI.EUS



Bilbao



euskaltzaileen
topagunea